

II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

DECYZJE

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 6 sierpnia 2007 r.

w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do przyszczy w Zjednoczonym Królestwie

(notyfikowana jako dokument nr C(2007) 3852)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/552/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

rzętaami parzystokopytnymi i niektórymi otrzymanymi z nich produktami.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzspółnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego⁽¹⁾, a w szczególności jej art. 10 ust. 3,

(3) Zjednoczone Królestwo powzięło środki w ramach dyrektywy Rady 2003/85/WE z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania przyszczy, uchylającej dyrektywę 85/511/EWG i decyzje 89/531/EWG i 91/665/EWG oraz zmieniającej dyrektywę 92/46/EWG⁽³⁾, oraz wprowadziło dalsze środki na obszarach dotkniętych chorobą.

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzspółnotowym w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego⁽²⁾, a w szczególności jej art. 9 ust. 3,

(4) Sytuacja epidemiologiczna w Zjednoczonym Królestwie wymaga wzmocnienia środków zwalczania przyszczy powziętych przez Zjednoczone Królestwo poprzez przyjęcie tymczasowych wspólnotowych środków ochronnych we współpracy z państwem członkowskim, którego to dotyczy i do czasu posiedzenia Stałego Komitetu Weterynaryjnego.

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgłoszono ognisko przyszczy w Zjednoczonym Królestwie.

(5) Dyrektywa Rady 64/432/EWG⁽⁴⁾ dotyczy problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzspółnotowy bydłem i trzodą chlewną.

(2) Sytuacja epidemiologiczna w zakresie przyszczy w Zjednoczonym Królestwie może stanowić zagrożenie dla stad w innych państwach członkowskich w związku z wprowadzaniem do obrotu i handlem żywymi zwie-

(6) Dyrektywa Rady 91/68/EWG⁽⁵⁾ dotyczy warunków dotyczących zdrowia zwierząt regulujących handel wewnątrzspółnotowy owcami i kozami.

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, str. 14).

⁽²⁾ Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 13. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/41/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 195 z 2.6.2004, str. 12).

⁽³⁾ Dz.U. L 306 z 22.11.2003, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/104/WE (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 352).

⁽⁴⁾ Dz.U. 121 z 29.7.1964, str. 1977/64. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/104/WE.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 46 z 19.2.1991, str. 19. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/104/WE.

- (7) Dyrektywa Rady 92/65/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. ustanawiająca wymagania dotyczące zdrowia zwierząt regulujące handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków nieobjętych wymaganiami dotyczącymi zdrowia zwierząt ustanowionymi w szczególnych zasadach Wspólnoty określonych w załączniku A sekcja I do dyrektywy 90/425/EWG⁽¹⁾ dotyczy, między innymi, handlu innymi parzystokopytnymi oraz handlu nasieniem, komórkami jajowymi i zarodkami owiec i kóz oraz zarodkami świń.
- (8) Rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego⁽²⁾ dotyczy, między innymi, warunków dotyczących zdrowia zwierząt odnośnie produkcji i wprowadzania do obrotu świeżego mięsa, mięsa mielonego, mięsa odkostnionego mechanicznie, przetworów mięsnych, mięsa z dziczyzny hodowlanej, wyrobów mięsnych, w tym przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit oraz przetworów mlecznych.
- (9) Rozporządzenie (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽³⁾ dotyczy, między innymi, znaków jakości zdrowotnej dla żywności pochodzenia zwierzęcego.
- (10) Dyrektywa Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiająca przepisy sanitarne regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽⁴⁾ przewiduje specyficzną obróbkę wyrobów mięsnych, której celem jest zapewnienie inaktywacji wirusa pryszczycy w produktach pochodzenia zwierzęcego.
- (11) Decyzja Komisji 2001/304/WE z dnia 11 kwietnia 2001 r. w sprawie oznaczania i wykorzystania niektórych produktów zwierzęcych w związku z decyzją 2001/172/WE dotyczącą niektórych środków ochronnych w odniesieniu do pryszczycy w Zjednoczonym Królestwie⁽⁵⁾ dotyczy specyficznego znaku jakości zdrowotnej, który ma być stosowany do niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego, którymi obrót jest ograniczony do rynku krajowego.
- (12) Dyrektywa Rady 92/118/EWG⁽⁶⁾ ustanawia warunki dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego regulujące handel i przywóz do Wspólnoty produktów nieobjętych wyżej wymienionymi warunkami ustanowionymi w szczególnych zasadach wspólnotowych określonych w załączniku A sekcja I do dyrektywy 89/662/EWG oraz, w zakresie czynników chorobotwórczych, dyrektywą 90/425/EWG.
- (13) Rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽⁷⁾ przewiduje szereg procesów obróbki produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nadających się do inaktywacji wirusa pryszczycy.
- (14) Dyrektywa Rady 88/407/EWG⁽⁸⁾ ustanawia warunki dotyczące zdrowia zwierząt wymagane w handlu wewnątrzwspólnotowym zamrożonym nasieniem bydła domowego oraz w jego przywozie.
- (15) Dyrektywa Rady 89/556/EWG⁽⁹⁾ dotyczy warunków dotyczących zdrowia zwierząt regulujących handel wewnątrzwspólnotowy oraz przywozu z państw trzecich zarodków bydła domowego.
- (16) Dyrektywa Rady 90/429/EWG⁽¹⁰⁾ ustanawia warunki dotyczące zdrowia zwierząt mające zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym nasieniem świń domowych oraz w jego przywozie.
- (17) Dyrektywa Rady 90/426/EWG⁽¹¹⁾ dotyczy warunków dotyczących zdrowia zwierząt, regulujących przywóz koniowatych z krajów trzecich.
- (18) Sytuacja zostanie poddana przeglądowi na posiedzeniu Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt, zaplanowanym na dzień 8 sierpnia 2007 r. W miarę potrzeby środki zostaną dostosowane.

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2007/265/WE (Dz.U. L 114 z 1.5.2007, str. 17).

⁽²⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 55, sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 22. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 206, sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 83. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 104 z 13.4.2001, str. 6. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/49/WE (Dz.U. L 21 z 24.1.2002, str. 30).

⁽⁶⁾ Dz.U. L 62 z 15.3.1993, str. 49. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/41/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 33), sprostowanie w Dz.U. L 195 z 2.6.2004, str. 12).

⁽⁷⁾ Dz.U. L 273 z 10.10.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem 829/2007 (Dz.U. L 191 z 21.7.2007, str. 1).

⁽⁸⁾ Dz.U. L 194 z 22.7.1988, str. 10. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją 2006/16/WE (Dz.U. L 11 z 17.1.2006, str. 21).

⁽⁹⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1989, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją 2006/60/WE (Dz.U. L 31 z 3.2.2006, str. 24).

⁽¹⁰⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 62. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem Rady (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

⁽¹¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 42. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/104/WE.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

sowych środków ochronnych w odniesieniu do pryszczycy w Zjednoczonym Królestwie”.

Artykuł 1

Bez uszczerbku dla środków powziętych przez Zjednoczone Królestwo w ramach dyrektywy Rady 2003/85/WE, w szczególności wprowadzenia obszaru kontroli tymczasowej zgodnie z art. 7 ust. 1 oraz zakazu przemieszczania przewidzianego w art. 7 ust. 3 tej dyrektywy, Zjednoczone Królestwo gwarantuje, że:

- 1) żadne żywe sztuki bydła, owce, kozy, świnię ani inne parzystokopytne nie będą przemieszczały się między częściami terytorium Zjednoczonego Królestwa wymienionymi w załączniku I i załączniku II;
- 2) żadne żywe sztuki bydła, owce, kozy, świnię ani inne parzystokopytne nie będą wysyłane z lub przemieszczane przez części terytorium Zjednoczonego Królestwa wymienione w załączniku I i załączniku II;
- 3) bez uszczerbku dla ograniczeń przemieszczania podatnych zwierząt na obszarze terytorium Wielkiej Brytanii lub przez to terytorium, stosowanych przez właściwe organy Zjednoczonego Królestwa, w drodze odstępstwa od przepisu ust. 2 właściwe organy będą mogły zezwolić na bezpośredni i nieprzerwany tranzyt zwierząt parzystokopytnych głównymi drogami i liniami kolejowymi przez obszary wymienione w załączniku I i załączniku II.
- 4) świadectwa zdrowia, określone w dyrektywie Rady 64/432/EWG, które towarzyszą żywym sztukom bydła i świniom, oraz te określone w dyrektywie Rady 91/38/EWG, które towarzyszą żywym owcom i kozom wysyłanym z części terytorium Zjednoczonego Królestwa niewymienionych w załączniku I i załączniku II do innych państw członkowskich, będą zawierały następujące sformułowanie:

„Zwierzęta zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do pryszczycy w Zjednoczonym Królestwie”.
- 5) świadectwa zdrowia towarzyszące parzystokopytnym innym niż objęte świadectwami zdrowia wspomnianymi w ust. 4, wysyłanym z części terytorium Zjednoczonego Królestwa niewymienionych w załączniku I i załączniku II do innych państw członkowskich, będą zawierały następujące sformułowanie:

„Żywe parzystokopytne zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymcza-

- 6) Przemieszczanie do innych państw członkowskich zwierząt, którym towarzyszy świadectwo zdrowia zwierząt, o którym mowa w ust. 4 i 5, jest dozwolone jedynie po wystosowaniu przez lokalny organ weterynaryjny do centralnych i lokalnych organów weterynaryjnych w państwie członkowskim przeznaczenia uprzedniego powiadomienia z trzydniowym wyprzedzeniem.

Artykuł 2

1. Zjednoczone Królestwo nie wysyła określonego w ust. 2 mięsa bydła, owiec, kóz i świń oraz innych parzystokopytnych pochodzącego z lub uzyskanego ze zwierząt pochodzących z części terytorium Zjednoczonego Królestwa wymienionych w załączniku I.

2. Mięso, o którym mowa w ust. 1, obejmuje „świeże mięso”, „mięso mielone”, „mięso odkostnione mechanicznie” i „przetwory mięsne”, określone w pkt. 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

3. Mięso niekwalifikujące się do wysłania ze Zjednoczonego Królestwa zgodnie z przepisami niniejszej decyzji oznacza się zgodnie z art. 4 ust. 1 ppkt. (ii) dyrektywy Rady 2002/99/WE lub zgodnie z decyzją Komisji 2001/304/WE.

4. Pod warunkiem, że mięso jest wyraźnie zidentyfikowane oraz że było ono transportowane i przechowywane od daty produkcji oddzielnie od mięsa, które zgodnie z przepisami niniejszej decyzji nie kwalifikuje się do wysłania poza obszary wymienione w załączniku I, zakaz przewidziany w ust. 1 nie ma zastosowania do mięsa określonego w ust. 2 opatrzonym znakiem jakości zdrowotnej zgodnie z rozdziałem III załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004/WE, o ile mięso to:

- a) zostało uzyskane przed dniem 15 lipca 2007 r., lub
- b) pochodzi ze zwierząt hodowanych i poddanych ubojowi poza obszarami wymienionymi w załączniku II, bądź, w przypadku mięsa uzyskanego z dzicyzny podatnej na pryszczycę, ze zwierząt zabitych poza tymi obszarami.

5. Właściwy organ weterynaryjny kontroluje przestrzeganie wyżej wymienionych warunków pod nadzorem centralnych organów weterynaryjnych.

6. Zakazy przewidziane w ust. 1 nie mają zastosowania do świeżego mięsa uzyskanego ze zwierząt hodowanych poza obszarami wymienionymi w załączniku I i załączniku II, transportowanych w drodze odstępstwa od art. 1 ust. 1 i 2 bezpośrednio i pod urzędową kontrolą w zaplombowanych środkach transportu do rzeźni położonej na obszarze wymienionym w załączniku I poza strefą ochrony w celu natychmiastowego uboju. Takie mięso jest wprowadzane do obrotu tylko na częściach terytorium Zjednoczonego Królestwa wymienionych w załączniku I oraz wyłącznie na następujących warunkach:

— każda taka partia świeżego mięsa musi być opatrzona znakiem jakości zdrowotnej zgodnie z art. 4 ust. 1 ppkt. ii) dyrektywy Rady 2002/99/WE lub zgodnie z decyzją Komisji 2001/304/WE,

— zakład działa pod ścisłą kontrolą weterynaryjną,

— świeże mięso jest wyraźnie zidentyfikowane oraz jest transportowane i przechowywane oddzielnie od mięsa kwalifikującego się do wysłania poza Zjednoczone Królestwo,

— właściwy organ weterynaryjny kontroluje przestrzeganie wyżej wymienionych warunków pod nadzorem centralnych organów weterynaryjnych, które przekazują innym państwom członkowskim i Komisji wykaz zakładów zatwierdzonych na podstawie niniejszych przepisów.

7. Do świeżego mięsa uzyskanego z zakładów rozbioru mięsa położonych na obszarze wymienionym w załączniku I nie mają zastosowania zakazy przewidziane w ust. 1 pod następującymi warunkami:

— w danym dniu przetwarza się w tym zakładzie wyłącznie świeże mięso określone w ust. 4. Po przetworzeniu mięsa niespełniającego tego wymogu przeprowadza się czyszczenie i dezynfekcję;

— każda partia świeżego mięsa musi być opatrzona znakiem jakości zdrowotnej zgodnie z rozdziałem III załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004/WE;

— zakład działa pod ścisłą kontrolą weterynaryjną,

— świeże mięso musi być wyraźnie zidentyfikowane oraz transportowane i przechowywane oddzielnie od mięsa niekwalifikującego się do wysłania poza obszary wymienione w załączniku I;

— właściwy organ weterynaryjny kontroluje przestrzeganie wyżej wymienionych warunków pod nadzorem centralnych organów weterynaryjnych, które przekazują innym państwom członkowskim i Komisji wykaz zakładów zatwierdzonych na podstawie niniejszych przepisów.

8. Mięsu wysłanemu ze Zjednoczonego Królestwa do innych państw członkowskich towarzyszy świadectwo wydane przez urzędowego lekarza weterynarii. Świadectwo zawiera następujące sformułowanie:

„Mięso zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do pryszczycy w Zjednoczonym Królestwie”.

Artykuł 3

1. Zjednoczone Królestwo nie wysyła wyrobów mięsnych, w tym przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit, otrzymanych z bydła, owiec, kóz i świń oraz innych parzystokopytnych, pochodzących z części terytorium Zjednoczonego Królestwa wymienionych w załączniku I lub wyprodukowanych przy użyciu mięsa uzyskanego ze zwierząt pochodzących z tych części terytorium Zjednoczonego Królestwa.

2. Pod warunkiem, że wyroby mięsne, w tym przetworzone żołądki, pęcherze i jelita, są wyraźnie zidentyfikowane oraz że były transportowane i przechowywane od daty produkcji oddzielnie od wyrobów mięsnych, w tym przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit, które zgodnie z przepisami niniejszej decyzji nie kwalifikują się do wysłania poza obszary wymienione w załączniku I, zakaz przewidziany w ust. 1 nie ma zastosowania do wyrobów mięsnych, w tym przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit, opatrzonych znakiem jakości zdrowotnej zgodnie z rozdziałem III załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004/WE, o ile te wyroby mięsne:

a) są wytworzone z mięsa określonego w art. 2 ust. 4; lub

b) zostały poddane przynajmniej jednemu ze stosownych zabiegów ustanowionych w odniesieniu do pryszczycy w części 1 załącznika III do dyrektywy 2002/99/WE.

3. Właściwy organ weterynaryjny kontroluje przestrzeganie wyżej wymienionych warunków pod nadzorem centralnych organów weterynaryjnych, które przekazują innym państwom członkowskim i Komisji wykaz zakładów zatwierdzonych na podstawie niniejszych przepisów.

4. Wyrobom mięsnym, w tym przetworzonym żołądkom, pęcherzom i jelitom, wysłanym ze Zjednoczonego Królestwa do innych państw członkowskich towarzyszy urzędowe świadectwo. Świadectwo zawiera następujące sformułowanie:

„Wyroby mięsne, w tym przetworzone żołądki, pęcherze i jelita, zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do pryszczy w Zjednoczonym Królestwie”.

5. W przypadku wyrobów mięsnych, tym przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit, zgodnych z wymogami ust. 2, które zostały przetworzone w zakładzie działającym zgodnie z HACCP⁽¹⁾ oraz stosującym dającą się skontrolować standardową procedurę działania, zapewniającą przestrzeganie i zapis standardów w zakresie przetwarzania, w drodze odstępstwa od przepisów ust. 4 wystarczy stwierdzenie zgodności z warunkami wymaganymi w zakresie przetwarzania, określonymi w ust. 2, w dokumencie handlowym towarzyszącym wysyłce, zatwierdzonym zgodnie z art. 9 ust. 1.

6. W przypadku wyrobów mięsnych, w tym przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit, które zostały poddane obróbce termicznej zgodnej co najmniej z ust. 2 lit. b) w hermetycznie zamkniętych pojemnikach, zapewniającej im odporność na przechowywanie, w drodze odstępstwa od przepisów ust. 4 wystarczy, by towarzyszył im dokument handlowy stwierdzający zastosowanie obróbki termicznej.

Artykuł 4

1. Zjednoczone Królestwo nie wysyła mleka przeznaczonego lub nieprzeznaczonego do spożycia przez ludzi z części swojego terytorium wymienionych w załączniku I.

2. Zakazy określone w ust. 1 nie mają zastosowania do mleka, które zostało poddane przynajmniej zabiegowi zgodnemu z:

- a) częścią A załącznika IX do dyrektywy 2003/85/WE, jeżeli mleko jest przeznaczone do spożycia przez ludzi; lub
- b) częścią B załącznika IX do dyrektywy 2003/85/WE, jeżeli mleko nie jest przeznaczone do spożycia przez ludzi lub jest przeznaczone do żywienia zwierząt z gatunków podatnych na pryszcycę.

3. Do mleka przetworzonego w zakładach położonych na obszarach wymienionych w załączniku I nie mają zastosowania zakazy przewidziane w ust. 1 pod następującymi warunkami:

- a) każda partia mleka wykorzystanego w zakładzie musi być zgodna z warunkami ust. 2 lub pochodzić od zwierząt hodowanych i dojonych poza obszarem wymienionym w załączniku I,
- b) zakład działa pod ścisłą kontrolą weterynaryjną,
- c) mleko musi być wyraźnie zidentyfikowane oraz transportowane i przechowywane oddzielnie od mleka i przetworów mlecznych niekwalifikujących się do wysłania poza obszary wymienione w załączniku I,
- d) transport surowego mleka z gospodarstw położonych poza obszarami wymienionymi w załączniku I do zakładów, o których mowa powyżej, jest wykonywany w pojazdach, które zostały oczyszczone i zdezynfekowane przed rozpoczęciem przewozu i nie miały następnie kontaktu z gospodarstwami w obszarach wymienionych w załączniku I, hodującymi zwierzęta z gatunków podatnych na pryszcycę,
- e) właściwy organ weterynaryjny kontroluje przestrzeganie wyżej wymienionych warunków pod nadzorem centralnych organów weterynaryjnych, które przekazują innym państwom członkowskim i Komisji wykaz zakładów zatwierdzonych na podstawie niniejszych przepisów.

4. Mleku wysłanemu ze Zjednoczonego Królestwa do innych państw członkowskim towarzyszy urzędowe świadectwo. Świadectwo zawiera następujące sformułowanie:

„Mleko zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do pryszczy w Zjednoczonym Królestwie”.

5. W przypadku mleka, zgodnego z wymogami ust. 2 lit. a) lub b), które zostało przetworzone w zakładzie działającym zgodnie z HACCP oraz stosującym dającą się skontrolować standardową procedurę działania, zapewniającą przestrzeganie i zapis standardów w zakresie przetwarzania, w drodze odstępstwa od przepisów ust. 4 wystarczy stwierdzenie zgodności z warunkami wymaganymi w zakresie przetwarzania, określonymi w ust. 2 lit. a) lub b), w dokumencie handlowym towarzyszącym wysyłce, zatwierdzonym zgodnie z art. 9 ust. 1.

6. W przypadku mleka zgodnego z wymogami ust. 2 lit. a) lub b), które zostało poddane obróbce w hermetycznie zamkniętych pojemnikach, zapewniającej im odporność na przechowywanie, w drodze odstępstwa od przepisów ust. 4 wystarczy, by towarzyszył im dokument handlowy stwierdzający zastosowanie obróbki termicznej.

⁽¹⁾ HACCP = Analiza Zagrożeń i Krytycznych Punktów Kontroli.

Artykuł 5

1. Zjednoczone Królestwo nie wysyła przetworów mlecznych przeznaczonych lub nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi z części swojego terytorium wymienionych w załączniku I.

2. Zakazy przewidziane w ust. 1 nie mają zastosowania do przetworów mlecznych przeznaczonych lub nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, które:

- a) wyprodukowano przed dniem 15 lipca 2007 r.; lub
- b) otrzymano z mleka zgodnego z przepisami art. 4 ust. 2 lub 3, lub
- c) są przeznaczone na wywóz do kraju trzeciego, którego warunki przywozu pozwalają na poddanie takich produktów innemu zabiegowi niż ustanowione w niniejszej decyzji, a zapewniającemu inaktywację wirusa pryszczycy.

3. Bez uszczerbku dla rozdziału II sekcji IX załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004, zakazy przewidziane w ust. 1 nie mają zastosowania do przetworów mlecznych przeznaczonych do spożycia przez ludzi, które:

- a) wyprodukowano z mleka o kontrolowanym pH poniżej 7.0 i poddano obróbce termicznej w temperaturze co najmniej 72 °C przez co najmniej 15 sekund, przyjmując, że taka obróbka nie była potrzebna w przypadku produktów gotowych, których składniki są zgodne z odpowiednimi warunkami dotyczącymi zdrowia zwierząt ustanowionymi w niniejszej decyzji.
- b) wyprodukowano z surowego mleka krów, owiec lub kóz, które przez co najmniej 30 dni przebywały w gospodarstwie położonym w obrębie obszaru wymienionego w załączniku I, w środku okręgu o promieniu co najmniej 10 km, w którym nie wystąpiło ognisko pryszczycy w ciągu 30 dni przed wyprodukowaniem surowego mleka, które to przetwory poddano procesowi dojrzewania trwającemu co najmniej 90 dni, w czasie którego pH zostało obniżone poniżej 6.0 w całej substancji, a skórkę tych przetworów poddano działaniu 0.2 % roztworu kwasu cytrynowego bezpośrednio przed ich zawinięciem lub opakowaniem.

4. Zakazy przewidziane w ust. 1 nie mają zastosowania do:

- a) przetworów mlecznych wyprodukowanych w zakładach położonych na obszarach wymienionych w załączniku I, pod następującymi warunkami:

— każda partia mleka wykorzystanego z zakładu jest zgodna z warunkami określonymi w art. 4 ust. 2 lub pochodzi od zwierząt spoza obszaru wymienionego w załączniku I,

— wszystkie przetwory mleczne wykorzystane do uzyskania produktu końcowego są zgodne z warunkami określonymi w ust. 2 lit a) i b) lub ust. 3 lub są wyprodukowane z mleka uzyskanego od zwierząt spoza obszaru wymienionego w załączniku I,

— zakład działa pod ścisłą kontrolą weterynaryjną,

— przetwory mleczne muszą być wyraźnie zidentyfikowane oraz transportowane i przechowywane oddzielnie od mleka i przetworów mlecznych niekwalifikujących się do wysłania poza obszary wymienione w załączniku I,

— właściwy organ kontroluje przestrzeganie wyżej wymienionych warunków w ramach odpowiedzialności centralnych organów weterynaryjnych, które przekazują innym państwom członkowskim i Komisji wykaz zakładów zatwierdzonych na podstawie niniejszych przepisów;

- b) przetworów mlecznych wyprodukowanych na częściach terytorium poza obszarami wymienionymi w załączniku I przy wykorzystaniu mleka uzyskanego przed dniem 15 lipca 2007 r. z części terytorium wymienionych w załączniku I, pod warunkiem że te przetwory mleczne są wyraźnie zidentyfikowane oraz transportowane i przechowywane oddzielnie od przetworów mlecznych niekwalifikujących się do wysłania poza obszary wymienione w załączniku I.

5. Przetworom mlecznym wysłanym ze Zjednoczonego Królestwa do innych państw członkowskich towarzyszy urzędowe świadectwo. Świadectwo zawiera następujące sformułowanie:

„Przetwory mleczne zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do pryszczycy w Zjednoczonym Królestwie”

6. W przypadku przetworów mlecznych zgodnych z wymogami ust. 2 lit. a) lub b), ust. 3 i 4, które zostały przetworzone w zakładzie działającym zgodnie z HACCP oraz stosującym dającą się skontrolować standardową procedurę działania, zapewniającą przestrzeganie i zapis standardów w zakresie przetwarzania, w drodze odstępstwa od przepisów ust. 5 wystarczy stwierdzenie zgodności z warunkami określonymi w ust. 2 lit. a) lub b), ust. 3 i 4 w dokumencie handlowym towarzyszącym wysyłce, zatwierdzonym zgodnie z art. 9 ust. 1.

7. W przypadku przetworów mlecznych zgodnych z wymogami ust. 2 lit. a) lub b), ust. 3 i 4, które zostały poddane obróbce w hermetycznie zamkniętych pojemnikach, zapewniającej im odporność na przechowywanie, w drodze odstępstwa od przepisów ust. 5 wystarczy, by towarzyszył im dokument handlowy stwierdzający zastosowanie obróbki termicznej.

Artykuł 6

1. Zjednoczone Królestwo nie wysyła nasienia, komórek jajowych ani zarodków bydła, owiec, kóz i świń lub innych parzystokopytnych z części swojego terytorium wymienionych w załączniku I do innych części Zjednoczonego Królestwa.

2. Zjednoczone Królestwo nie wysyła nasienia, komórek jajowych ani zarodków bydła, owiec, kóz i świń lub innych parzystokopytnych z części swojego terytorium wymienionych w załączniku I i załączniku II.

3. Zakazy przewidziane w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do:

- a) zamrożonego nasienia bydła i świń wyprodukowanego przed dniem 15 lipca 2007 r.; oraz
- b) zamrożonego nasienia bydła i świń oraz zarodków bydła przywiezionych do Zjednoczonego Królestwa zgodnie z warunkami określonymi odpowiednio w dyrektywach Rady 88/407/EWG, 90/429/EWG i 89/556/EWG, i które od chwili wprowadzenia do Zjednoczonego Królestwa były przechowywane i transportowane oddzielnie od nasienia i zarodków niekwalifikujących się do wysłania zgodnie z ust. 1 i 2.

Przed wysłaniem nasienia Zjednoczone Królestwo przekazuje Komisji i innym państwom członkowskim wykaz ośrodków zatwierdzonych dla celów tego ustępu.

4. Świadczenie zdrowia ustanowione w dyrektywie Rady 88/407/EWG towarzyszące zamrożonemu nasieniu bydła wysłanemu ze Zjednoczonego Królestwa do innych państw członkowskich zawiera następujące sformułowanie:

„Zamrożone nasienie bydła zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do przyszczy w Zjednoczonym Królestwie”.

5. Świadczenie zdrowia ustanowione w dyrektywie Rady 90/429/EWG towarzyszące zamrożonemu nasieniu świń wysłanemu ze Zjednoczonego Królestwa do innych państw członkowskich zawiera następujące sformułowanie:

„Zamrożone nasienie świń zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do przyszczy w Zjednoczonym Królestwie”.

6. Świadczenie zdrowia ustanowione w dyrektywie Rady 89/556/EWG towarzyszące zarodkom bydła wysłanym ze Zjednoczonego Królestwa do innych państw członkowskich zawiera następujące sformułowanie:

„Zarodki bydła zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do przyszczy w Zjednoczonym Królestwie”.

Artykuł 7

1. Zjednoczone Królestwo nie wysyła skór i skórek bydła, owiec, kóz i świń lub innych parzystokopytnych z części swojego terytorium wymienionych w załączniku I.

2. Zakaz ten nie ma zastosowania do skór i skórek wyprodukowanych przed dniem 15 lipca 2007 r. lub zgodnych z wymogami pkt. 2 lit. c) lub d) części A rozdziału VI załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002.

Należy dołożyć starań w celu efektywnego oddzielenia skór i skórek przetworzonych od nieprzetworzonych.

3. Zjednoczone Królestwo gwarantuje, że skórom i skórkom bydła, owiec, kóz i świń oraz innym parzystokopytnych wysłanym do innych państw członkowskich będzie towarzyszyło świadectwo zawierające następujące sformułowanie:

„Skóry i skórki zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do przyszczy w Zjednoczonym Królestwie”.

4. W przypadku skór i skórek zgodnych z wymogami pkt. 1 lit. b) do e) części A rozdziału VI załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002, w drodze odstępstwa od przepisów ust. 3 wystarczy, by towarzyszył im dokument handlowy stwierdzający zgodność z warunkami wymaganymi w zakresie przetwarzania, określonymi w pkt. 1 lit. b) do e) części A rozdziału VI załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002.

5. W przypadku skór i skórek zgodnych z wymogami pkt. 2 lit. c) lub d) części A rozdziału VI załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002, w drodze odstępstwa od przepisów ust. 3 wystarczy stwierdzenie zgodności z warunkami wymaganymi w zakresie przetwarzania, określonymi w pkt. 2 lit. c) lub d) części A rozdziału VI załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002, w dokumencie handlowym towarzyszącym wysyłce, zatwierdzonym zgodnie z art. 9 ust. 1.

Artykuł 8

1. Zjednoczone Królestwo nie wysyła produktów zwierzęcych otrzymanych z bydła, owiec, kóz i świń oraz innych parzystokopytnych, niewymienionych w art. 2, 3, 4, 5, 6 i 7, wyprodukowanych po dniu 15 lipca 2007 r., z części terytorium Zjednoczonego Królestwa wymienionych w załączniku I.

Zjednoczone Królestwo nie wysyła obornika i gnoju z części swojego terytorium wymienionych w załączniku I.

2. Zakazy przewidziane w ust. 1 akapit pierwszy nie mają zastosowania do:

a) produktów zwierzęcych, które zostały poddane:

— obróbce termicznej w hermetycznie zamkniętym pojemniku o wartości F_0 wynoszącej 3,00 lub więcej, lub

— obróbce termicznej, podczas której temperatura w środku produktu została podniesiona do co najmniej 70 °C;

b) krwi i produktów z krwi określonych w pkt. 4 i 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002, które zostały poddane co najmniej jednemu z zabiegów przewidzianych w pkt. 3 lit. a) ppkt ii) części A rozdziału IV załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002, po którym przeprowadzono kontrolę skuteczności.

c) smalcu i wytopionych tłuszczów, które zostały poddane obróbce termicznej przewidzianej w pkt 2 lit. d) ppkt iv) części B rozdziału IV załącznika VII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002;

d) osłonek zwierzęcych, które zostały oczyszczone, oskrobane a następnie zasolone, wybielone lub wysuszone, po czym podjęto skuteczne kroki w celu zapobieżenia ponownemu skażeniu osłonek;

e) wełny owczej, włosia przeżuwaczy i szczeciny świń, które zostały poddane praniu fabrycznemu lub zostały uzyskane w procesie garbowania, i nieprzetworzonej wełny owczej, włosia przeżuwaczy i szczeciny świń, które są zamknięte w bezpiecznym opakowaniu i suche;

f) karmy dla zwierząt domowych zgodnej z wymogami pkt. 2 - 4 części B rozdziału II załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002;

g) produktów złożonych, które nie są poddawane dalszej obróbce, zawierających produkty zwierzęce, przyjmując, że taka obróbka nie była potrzebna w przypadku produktów gotowych, których składniki są zgodne z odpowiednimi warunkami dotyczącymi zdrowia zwierząt ustanowionymi w niniejszej decyzji,

h) trofeów myśliwskich zgodnych z pkt. 1, 3 lub 4 części A rozdziału VII załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002;

i) produktów paczkowanych przeznaczonych do użytku jako środki do diagnostyki in-vitro lub odczynniki laboratoryjne.

3. Zjednoczone Królestwo gwarantuje, że produktom zwierzęcym wymienionym w ust. 2 wysyłanym do innych państw członkowskich będzie towarzyszyło urzędowe świadectwo zawierające następujące sformułowanie:

„Produkty zwierzęce zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do pryszczycy w Zjednoczonym Królestwie”.

4. W przypadku produktów wymienionych w ust. 2 lit. b), c) i d), w drodze odstępstwa od przepisów ust. 3 wystarczy, by stwierdzenie zgodności z warunkami w zakresie przetwarzania w dokumencie handlowym wymaganym zgodnie z odpowiednimi przepisami wspólnotowymi było zatwierdzone zgodnie z art. 9 ust. 1.

5. W przypadku produktów wymienionych w ust. 2 lit. e), w drodze odstępstwa od przepisów ust. 3 wystarczy, by towarzyszył im dokument handlowy stwierdzający zastosowanie prania fabrycznego lub pochodzenia tych produktów z garbowania lub ich zgodności z warunkami ustanowionymi w pkt. 1 i 4 rozdziału VIII załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002.

6. W przypadku produktów wymienionych w ust. 2 lit. g), które zostały wyprodukowane lub przetworzone w zakładzie działającym zgodnie z HACCP oraz stosującym dającą się skontrolować standardową procedurę działania, zapewniającą zgodność wstępnie przetworzonych składników z odpowiednimi warunkami dotyczącymi zdrowia zwierząt ustanowionymi w niniejszej decyzji, w drodze odstępstwa od przepisów ust. 3 wystarczy stwierdzenie tej zgodności w dokumencie handlowym towarzyszącym wysyłce, zatwierdzonym zgodnie z art. 9 ust. 1.

7. W przypadku produktów wymienionych w ust. 2 lit. i), w drodze odstępstwa od przepisów ust. 3 wystarczy, by towarzyszył im dokument handlowy stwierdzający, że produkty te przeznaczone są do użytku jako środki do diagnostyki in-vitro lub odczynniki laboratoryjne, pod warunkiem wyraźnego oznakowania tych produktów jako „wyłącznie do użytku jako środki do diagnostyki in-vitro” lub „wyłącznie do użytku laboratoryjnego”.

Artykuł 9

1. W przypadku odniesienia do niniejszego artykułu właściwe organy Zjednoczonego Królestwa gwarantują, że dokument handlowy wymagany przez przepisy wspólnotowe w handlu wewnątrzspółnotowym będzie zatwierdzony poprzez dołączenie kopii urzędowego świadectwa stwierdzającego, że proces produkcji został skontrolowany i uznany za zgodny z odpowiednimi wymogami przepisów wspólnotowych, a także za nadający się do zniszczenia wirusa pryszczycy lub że przedmiotowe produkty zostały wyprodukowane ze wstępnie przetworzonych materiałów, które otrzymały odpowiednie świadectwa, oraz wprowadzono zabezpieczenia zapobiegające możliwemu ponownemu skażeniu wirusem pryszczycy po przetworzeniu tych produktów.

Takie poświadczenie weryfikujące proces produkcji zawiera odniesienie do niniejszej decyzji, jest ważne przez 30 dni, określa datę swojego wygaśnięcia i podlega przedłużeniu po inspekcji zakładu.

2. W przypadku produktów przeznaczonych do sprzedaży detalicznej konsumentowi końcowemu właściwe organy Zjednoczonego Królestwa mogą zezwolić na to, by skonsolidowanym ładunkom produktów innych niż świeże mięso, mięso mielone, mięso odkostnione mechanicznie i przetwory mięsne, z których każdy kwalifikuje się do wysłania zgodnie z niniejszą decyzją, towarzyszył dokument handlowy zatwierdzony przez załączenie kopii urzędowego świadectwa weterynaryjnego potwierdzającego, że obiekt, z którego wysłano ładunek, posiada system, dzięki któremu towary są wysyłane tylko wtedy, gdy istnieje możliwość ich powiązania z dokumentami dowodzącymi ich zgodności z niniejszą decyzją, oraz że system ten został skontrolowany i uznany za wystarczający. Poświadczenie weryfikujące system zapewniający ustalenie powiązań produktów z dokumentami zawiera odniesienie do niniejszej decyzji, jest ważne przez 30 dni, określa datę swojego wygaśnięcia i podlega przedłużeniu wyłącznie po kontroli zakładu, której wyniki były zadowalające. Właściwe organy Zjednoczonego Królestwa przekazują innym państwom członkowskim i Komisji wykaz zakładów zatwierdzonych na podstawie niniejszych przepisów.

Artykuł 10

1. Zjednoczone Królestwo gwarantuje, że pojazdy, których użyto do transportu żywych zwierząt na obszarach wymienionych w załączniku I i załączniku II będą czyszczone i dezynfekowane po każdym przewozie, oraz dostarcza dowody przeprowadzenia takiej dezynfekcji.

2. Zjednoczone Królestwo gwarantuje, że operatorzy portów wyjścia w Zjednoczonym Królestwie zapewnią dezynfekcję opon pojazdów drogowych wyjeżdżających ze Zjednoczonego Królestwa.

Artykuł 11

Ograniczenia ustanowione w art. 3, 4, 5 i 8 nie mają zastosowania do wysłania z części terytorium Zjednoczonego Królestwa wymienionych w załączniku I produktów, o których mowa w art. 3, 4, 5 i 8, jeśli produkty te:

- nie zostały wyprodukowane w Zjednoczonym Królestwie i pozostawały w ich oryginalnym opakowaniu wskazującym kraj pochodzenia tych produktów, lub
- zostały wyprodukowane w zatwierdzonym zakładzie położonym w jednej z części terytorium Zjednoczonego Królestwa wymienionych w załączniku I z produktów wstępnie przetworzonych nie pochodzących z tych obszarów, i które od chwili wprowadzenia do Zjednoczonego Królestwa były przechowywane, transportowane i przetwarzane oddzielnie od produktów niekwalifikujących się do wysyłki z obszarów wymienionych w załączniku I, oraz którym towarzyszy dokument handlowy lub urzędowe świadectwo zgodnie z wymogami niniejszej decyzji.

Artykuł 12

1. Zjednoczone Królestwo gwarantuje, że koniowatym wysłanym z części terytorium Zjednoczonego Królestwa wymienionych w załączniku I i załączniku II do innych części terytorium Zjednoczonych Królestwa lub do innego państwa członkowskiego będzie towarzyszyło świadectwo zdrowia zgodne ze wzorem określonym w załączniku C do dyrektywy Rady 90/426/EWG. Świadectwo to powinno być wydawane wyłącznie koniowatym pochodzącym z gospodarstwa, które nie zostało objęte urzędowym zakazem zgodnym z art. 4 lub art. 10 dyrektywy Rady 2003/85/EWG.

2. Świadectwo zdrowia zwierząt towarzyszące koniowatym wysłanym ze Zjednoczonego Królestwa do innego państwa członkowskiego zgodnie z przepisami ust. 1 zawiera następujące sformułowanie:

„Koniowate zgodne z decyzją Komisji 2007/552/WE z dnia 6 sierpnia 2007 r. w sprawie tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do pryszczycy w Zjednoczonym Królestwie”

Artykuł 13

1. Państwa członkowskie inne niż Zjednoczone Królestwo nie wysyłają żywych zwierząt z gatunków podatnych na pryszczycę do części terytorium Zjednoczonego Królestwa wymienionych w załączniku I.

2. Państwa członkowskie współpracują w zakresie monitorowania bagażu osobistego pasażerów podróżujących z części terytorium Zjednoczonego Królestwa wymienionych w załączniku I oraz w zakresie kampanii informacyjnych prowadzonych w celu zapobieżenia wprowadzaniu produktów pochodzenia zwierzęcego na terytoria państw członkowskich innych niż Zjednoczone Królestwo.

Artykuł 14

Państwa członkowskie zmieniają środki stosowane w handlu w celu dostosowania ich do niniejszej decyzji. Niezwłocznie informują o tym Komisję.

Artykuł 15

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 sierpnia 2007 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

Następujące obszary Zjednoczonego Królestwa:

Wielka Brytania

ZAŁĄCZNIK II

Następujące obszary Zjednoczonego Królestwa:

Wielka Brytania
